

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS BESLUT (tredje avdelningen)  
den 14 september 1999 \*

I mål T-145/98,

**ADT Projekt Gesellschaft der Arbeitsgemeinschaft Deutscher Tierzüchter mbH**,  
bolag bildat enligt tysk rätt, Bonn (Tyskland), företrätt av advokaten Andreas  
Hansen, Bienenbüttel,

sökande,

mot

**Europeiska gemenskapernas kommission**, företräd av juridiske rådgivaren  
Marie-Josée Jonczy och Barbara Brandtner, rättstjänsten, båda i egenskap av  
ombud, delgivningsadress: rättstjänsten, Carlos Gómez de la Cruz, Centre  
Wagner, Kirchberg, Luxemburg,

svarande,

\* Rättegångsspråk: tyska.

angående en talan om dels ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte tilldela sökanden kontrakt för projektet FD RUS 9603 ("Adapting Russian Beef and Dairy Farming to Restructuring", vidareutveckling och omstrukturering av rysk köttjurs- och mjölkko-hållning), dels ersättning av den skada som sökanden påstår sig ha lidit till följd av kommissionens uppträdande,

meddelar

### FÖRSTAINSTANSRÄTTEN (tredje avdelningen)

sammansatt av ordföranden M. Jaeger samt domarna K. Lenaerts och J. Azizi,

justitiesekreterare: H. Jung,

följande

### **Beslut**

Föreliggande beslut har fattats med stöd av artiklarna 65 och 66.1 i rättegångsreglerna för förstainstansrätten och på följande grunder.

Förstainstansrätten begärde som en processledande åtgärd den 12 juli 1999 att kommissionen skulle förete utvärderingsprotokollen från anbudsförfarandet FD RUS 9603 i original eller en vidimerad kopia av dessa samt protokollen från de förhör som hölls i juli 1997 och i mars 1998.

Kommissionen meddelade genom inlägga av den 28 juli 1999 att den vägrade tillföra handlingarna i föreliggande mål en fullständig version av protokollen från utvärderingarna av den 9 och 10 juli 1997 och av den 4 och 5 mars 1998. Dessa protokoll omfattade de handlingar som avsågs med den processledande åtgärden av den 12 juli 1999, och kommissionen hänvisade till att dessa handlingar innehöll upplysningar och bedömningar som skulle behandlas konfidentiellt.

Kommissionen förklarade sig likväl villig att på förstainstansrättens begäran inkomma med en icke-konfidentiell version av nämnda handlingar.

Med hänsyn till de argument som sökanden har åberopat till stöd för sin talan om ogiltigförklaring och sin skadeståndstalan, vilka bland annat hänför sig till att reglerna om anbudsförfarande har åsidosatts och till de svar som kommissionen gett i sina inlagor, skall innehållet i dessa handlingar möjliggöra för förstainstansrätten att kontrollera att kommissionen inte åsidosatt sina skyldigheter.

Under dessa omständigheter är det nödvändigt att komplettera utredningen i föreliggande mål med en fullständig version av protokollen från utvärderingarna av den 9 och 10 juli 1997 och av den 4 och 5 mars 1998, till vilka kommissionen hänvisar i sin inlägga av den 28 juli 1999, och att denna version tillförs handlingarna i föreliggande mål samt kommer till sökandens kännedom.

På dessa grunder fattar

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN (tredje avdelningen)

följande beslut:

1) Kommissionen skall förete en vidimerad kopia av protokollen från utvärderingarna av den 9 och 10 juli 1997 och av den 4 och 5 mars 1998, till vilka kommissionen hänvisar i sin inlaga av den 28 juli 1999, och detta i en fullständig version.

2) Handlingarna skall vara förstainstansrätten till handa senast den 22 september 1999 klockan 12.00.

Luxemburg den 14 september 1999

H. Jung

Justitiesekreterare

M. Jaeger

Ordförande